

It is a precaution for everyone to work safely and correctly !! 这是每个人都安全正确地工作的必须预防措施 !!

■ 作業前の点検事項

Please check before work
请在工作前检查

グラインダーを用いてネイル・フットケア施術中に、お客様やネイリスト自身の髪の毛、ネックレス、洋服、ティッシュ等がビットに接触して巻き付いたりするトラブルを防ぐ為に、ネイリストは始業前に髪の毛は束ね、巻き込まれやすいネックレス等は外し、作業に適した服装を心掛け、作業台は整理整頓する事。また、お客様の装飾品や服装のチェックを行い危険のある場合は、はずしていただくなどの処置をおこない、お客様には、覗き込んだり、近づかないように注意して下さい。

During the nail and foot care treatment using a grinder, it is necessary to prevent the trouble of the customer or manicurist's own hair, necklace, clothes, tissue, etc. coming into contact with the bit and wrapping around. Manicurists bind their hair before starting work. Remove necklaces that are easily to get tangled. Wear clothes that are suitable for the work and keep the work table in order. In addition, check the customer's decorations and clothing, and if there is a risk, take measures such as removing the decorations. Be careful not to look into the rotating tool or approach the customer.

在使用研磨机进行指甲和脚的护理处理期间，必须防止顾客或美甲师自己的头发、项链、衣服、薄纸等与刀头接触并缠绕的麻烦。美甲师在开始工作之前要绑好头发。取下容易纠结的项链。穿上适合工作的衣服并保持工作台整齐。另外，请检查顾客的装饰品和衣服，如果有危险，请采取去除装饰品的措施。注意不要直视旋转工具。



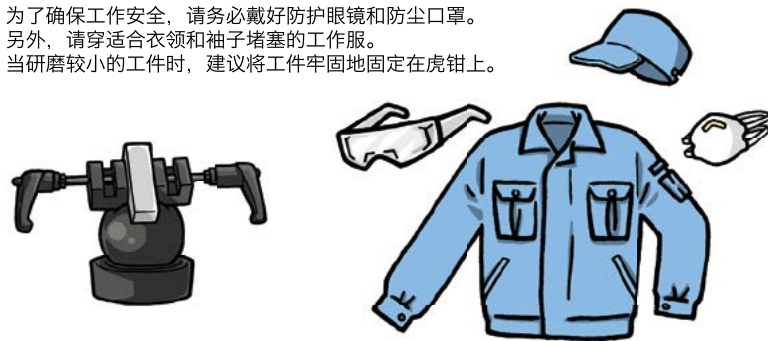
■ 作業に適した服装や保護具の着用

Please wear appropriate clothing and protective equipment for work
请穿着适当的衣服和防护装备进行工作

作業中は安全のため、保護メガネや防塵マスク等を必ず着用して下さい。また、襟や袖のつまった作業に適した服装を心掛けて下さい。小さな加工物を研削する際は、バイス等にしっかりと固定して作業する事をお勧めします。

Be sure to wear protective glasses and a dust mask for safety during work. Also, please wear clothes that are suitable for work with clogged collars and sleeves. When grinding smaller workpieces, it is recommended that you work firmly on a vise.

为了确保工作安全，请务必佩戴好防护眼镜和防尘口罩。另外，请穿适合衣领和袖子堵塞的工作服。当研磨较小的工件时，建议将工件牢固地固定在虎钳上。



■ 保管上の注意事項

Notes on storage 储存注意事项

機器に水、油、ホコリ等の異物が入らないようご注意ください。また、良く乾燥した場所で、お子様の手の届かない場所に保管して下さい。Be careful not to let foreign matter such as water, oil, dust, etc. get into the equipment. Also, keep it in a dry place and out of the reach of children. 注意不要让异物（例如水，油，灰尘等）进入设备。另外，请将其放在干燥的地方，并放在儿童接触不到的地方。

